

A BIBLE HISTORY

13 October 2019

2 Peter 3.14-18

Therefore, beloved, since you are waiting for these, be diligent to be found by him without spot or blemish, and at peace. And count the patience of our Lord as salvation just as our beloved brother Paul also wrote to you according to the wisdom given him, as he does in all his letters when he speaks in them of these matters. There are some things in them that are hard to understand, which the ignorant and unstable twist to their own destruction, as they do the other Scriptures. You therefore, beloved, knowing this beforehand, take care that you are not carried away with the error of lawless people and lose your own stability. But grow in the grace and knowledge of our Lord and Savior Jesus Christ. To him be the glory both now and to the day of eternity. Amen.

Bible Timeline Review

- OT writing timeline: ca. 1446-430BC
 - Exodus: 1446-1406
 - Judges: 1350-1050
 - United Kingdom: 1050-930
 - Divided Kingdom: 930→
 - North Kingdom exiled in 722 (Assyrian)
 - South Kingdom exiled in 586 (Babylon)
 - Exiles return: 538 / 458 / 445
- 400 years of silence...
- NT events: ca. 5BC-AD96
 - Life of Jesus: ca. 5BC-AD30/33
 - Paul's ministry: ca. 33/34-68
 - NT writings: 40-96



— Boundary of the Roman Empire AD 325

Expansion of Christianity in the Roman Empire AD 325

Early Church Figures & Sources

Key People

- List makers:
 - Marcion / Valentinus (early-mid100s)
 - Role of heresy (innovation)
 - Irenaeus (130-ca.200)
 - Melito of Sardis (170)
 - Origen (185-254)
 - Hexapla (six-columned OT)
 - Tertullian (155-220)
 - Eusebius / Constantine (early 300s)
 - Athanasius (296-373)
 - Letter in 367
 - Jerome (ca. 346-420)
 - Hebrew into Latin
 - Augustine (354-430)

Key Sources

- Manuscripts
 - Muratorian fragment (ca. late 100s)
 - Pauline letters (AD200)
 - Great Uncials (early-mid300s to mid400s)
 - Vaticanus, Sinaiticus, Alexandrinus, Ephraemi
- Councils:
 - Canons of Laodicea (363)
 - Council in Hippo (393)
 - 3rd Council of Carthage (397)



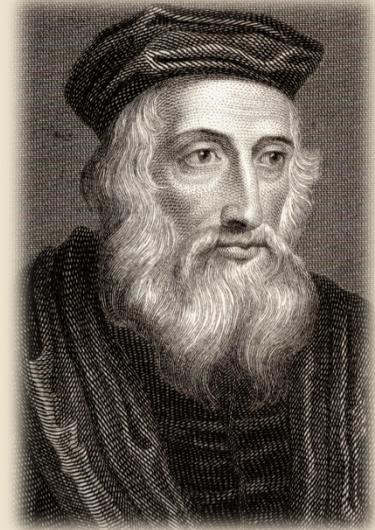
Sinaiticus Codex

Ultimately, two criteria:

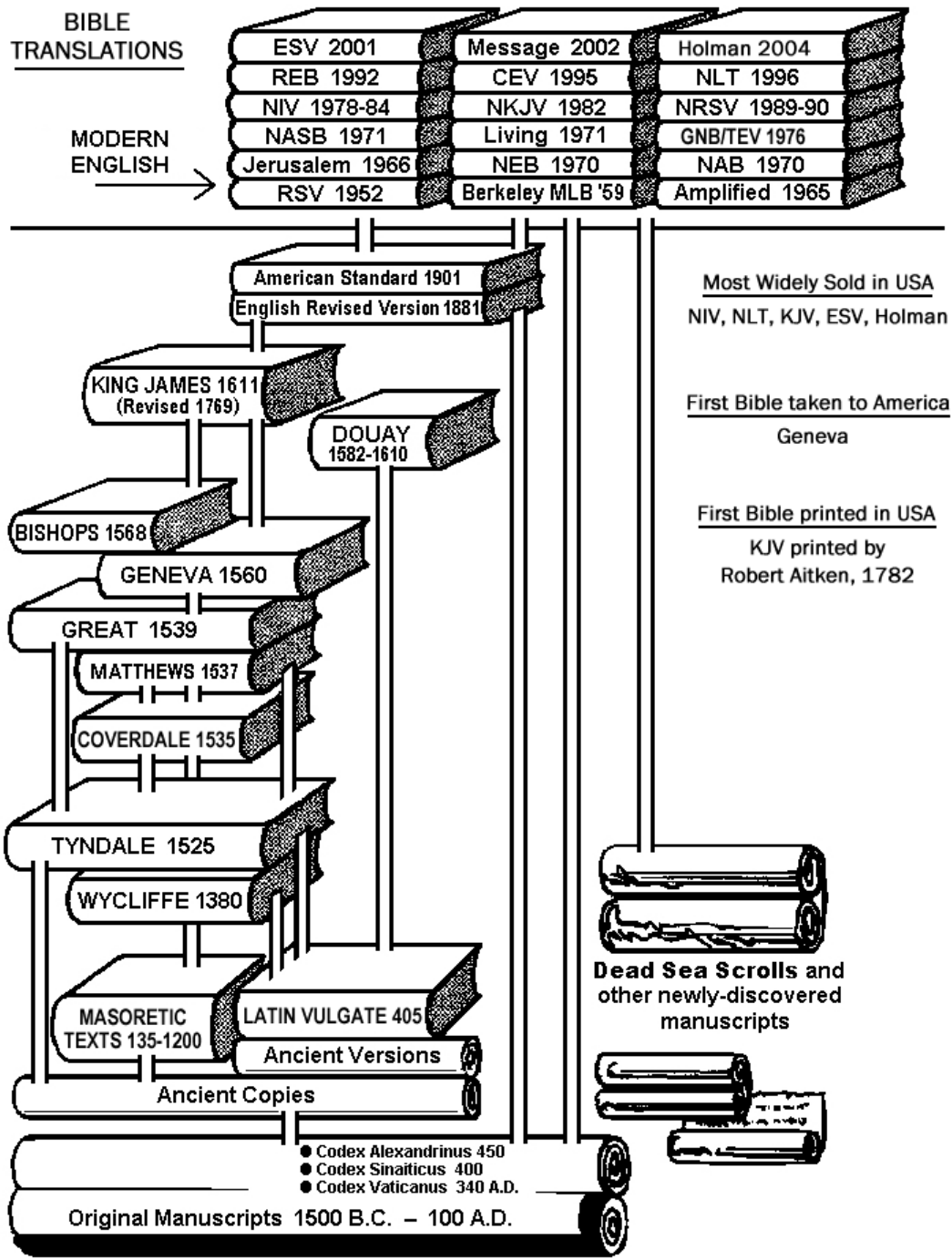
1. Antiquity – apostolic connection
2. Orthodoxy – alignment with apostolic teaching

Middle Ages to the 20th-Century: Vulgate to English Translations

- ◆ Vernacular: The language or dialect spoken by the ordinary people in a particular country or region.
- John Wycliffe (d.1384)
 - ▣ Englishman, pastor, Bible translator
 - ▣ Languages at play: Latin, French & English
- ◆ Gutenberg's Printing Press (ca. 1440)



- William Tyndale (ca. 1494-1536)
 - ▣ Englishman, Bible translator (1526 NT translation)
 - ▣ Worked on the Continent; executed
- KJV (1604-1611)
 - ▣ aka: Authorized Version; for use in the Church of England
 - ▣ English language development



Charted adapted, corrected and updated from Thompson Chain Reference Study Bible by David Ahl, 2015, www.BibleStudyMen.com

WORD-FOR-WORD

Form Equivalence

MEANING-FOR-MEANING

Closest Natural Equivalence

THOUGHT-FOR-THOUGHT

Function Equivalence

PARAPHRASE

Retelling

NASB
ESV
NET
KJV
NKJV

GW

CSB
NIV
NLT
NIRV
MSG
GNT

CSB Christian Standard Bible

ESV English Standard Version

GNT Good News Translation

GW GOD'S WORD Translation

KJV King James Version

MSG The Message

NASB New American Standard Bible

NET New English Translation

NIRV New International Reader's Version

NIV New International Version

NKJV New King James Version

NLT New Living Translation